



Études autochtones

Document cadre
à l'usage des enseignants
des années intermédiaires (5-8)

**Nouvelles directions
pour le renouveau
de l'éducation**

**Éducation
et Formation
professionnelle
Manitoba**
Linda G. McIntosh,
Ministre



ÉTUDES AUTOCHTONES

***Document cadre
à l'usage des enseignants
des années intermédiaires (5-8)***

1998

Éducation et Formation professionnelle Manitoba

ISBN 0-7711-2170-9

Copyright © 1997, la Couronne du chef du Manitoba, représentée par le ministre de l'Éducation et de la Formation professionnelle. Éducation et Formation professionnelle Manitoba, Division des programmes scolaires, Direction générale de l'élaboration des programmes, 1970, avenue Ness, Winnipeg (Manitoba) R3J 0Y9.

Les auteurs ont pris grand soin de nommer toutes les sources originales et de se conformer à la législation en matière de droits d'auteur. Veuillez signaler toute erreur ou omission éventuelle à Éducation et Formation professionnelle Manitoba qui procédera aux corrections requises.

Remerciements

Éducation et Formation professionnelle Manitoba tient à remercier les personnes suivantes pour leur contribution à l'élaboration du document intitulé **Études autochtones : Document cadre à l'usage des enseignants des années intermédiaires (5-8)**.

Ancienne des Premières Nations

M^{me} Myrtle Thomas Peguis (Manitoba)

Rédacteur

Dan Thomas Conseiller Section des lettres et des
Sciences humaines
Éducation et Formation
professionnelle Manitoba

Membres de l'équipe d'élaboration

Byron Apetagon	École secondaire Norway House	Div.scol. Frontier
Margaret Fiddler	Peguis Central	Peguis (Manitoba)
Sophie Ledoux	École secondaire Winnipegosis	Div. scol. Duck Mountain
Marshall Murdock	Conseiller	Winnipeg (Manitoba)
Connie Singleterry	Conseillère	Garden Hill (Manitoba)
Larry Tait	École Roland Lauze	Nelson House (Manitoba)

Enseignants de la Division scolaire n° 1 de Winnipeg chargés de la mise à l'essai (1986-1989)

Debbie Beach	École Hugh John Macdonald
Mary Courchene	École professionnelle R.B. Russell
Rene Desmet	École Mulvey
Gail Gossfeld	École David Livingstone
Melanie Hall	École professionnelle R.B. Russell
Tom Howard	École Aberdeen
Brenda Longclaws	École Hugh John Macdonald
Leslee Boivin-McKay	École Mulvey
Joe McLelland	École Aberdeen
Robert Milan	École Argyle
Margaret Scott	École Aberdeen
Anastasia Sych-Yerniuk	École David Livingstone

Personnel d'Éducation et Formation professionnelle Manitoba

Lee-Ila Bothe	Conseillère	Section du soutien technique Direction de l'élaboration des programmes
Diane Cooley	Coordonnatrice	Section des programmes d'études cadres Direction de l'élaboration des programmes
Claire DesRosiers	Conseillère	Bureau de l'éducation française Conseillère pédagogique en Sciences humaines
Lynn Harrison	Opératrice en éditique	Section du soutien technique Direction de l'élaboration des programmes
Michael Hartley	Directeur des publications	Section du soutien technique Direction de l'élaboration des programmes
Joyce MacMartin	Responsable de projet	Section des lettres et des Sciences humaines Direction de l'élaboration des programmes
Juliette Sabot	Directrice	Direction générale de l'Éducation des Autochtones
Monty Szakacs	Conseiller (jusqu'en juin 1996)	Section du soutien technique Direction de l'élaboration des programmes
Dan Thomas	Chef de projet	Section des lettres et des Sciences humaines Direction de l'élaboration des programmes

Table des matières

Remerciements	iii
Raison d'être du document	vii
Soutien au changement	xiii
Chapitre 1 : La vie autochtone au Canada de nos jours (5^e année)	1.1
Les groupes linguistiques et culturels	1.4
Les peuples des Plaines	1.5
Les changements à l'environnement	1.8
Les gardiens de la nature	1.11
L'histoire, la culture et les traditions des premiers habitants de l'Ontario	1.13
Les Autochtones du Québec	1.15
Les Autochtones du Canada atlantique	1.17
Chapitre 2 : Les premiers habitants du continent (6^e année)	2.1
Les liens avec la terre	2.3
La technologie, la santé et le mode de vie autochtones	2.6
L'influence britannique	2.8
Les traités signés par les peuples autochtones de l'Ouest	2.10
Le XX ^e siècle	2.12
Chapitre 3 : Vivre en harmonie avec la Terre (7^e année)	3.1
Tous les éléments essentiels à la vie	3.3
Les valeurs liées à l'environnement	3.5
Des cycles interdépendants	3.7
Les cycles naturels de la vie	3.10
La gestion de l'environnement	3.12
Chapitre 4 : Les fondements des idées autochtones (8^e année)	4.1
L'action du temps	4.3
Les réalisations des peuples autochtones d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud	4.5
Comparaisons entre l'Europe et l'Amérique du Nord	4.6
Les défis de l'autodétermination	4.7
La contribution au monde	4.10
Annexe	5.1
Bibliographie	6.1

RAISON D'ÊTRE DU DOCUMENT

Études autochtones : Document cadre à l'usage des enseignants des années intermédiaires (5-8) présente les principaux objectifs, fixés par Éducation et Formation professionnelle Manitoba, que les écoles devront poursuivre par le biais de l'intégration des perspectives autochtones dans les programmes d'études. Il présente un cadre conceptuel pour l'utilisation de ressources relatives aux Études autochtones (les années primaires, les années intermédiaires et les années secondaires). Le cadre conceptuel du guide de l'enseignant identifie les résultats d'apprentissage relatifs aux cultures des Premières Nations et des Métis. Ce cadre vise à :

- offrir à tous les élèves des expériences significatives et pertinentes;
- promouvoir des attitudes positives envers les membres des Premières Nations et les Métis;
- aider les écoles à incorporer les perspectives autochtones dans les programmes d'études;
- permettre aux élèves d'apprendre l'histoire du Manitoba et du Canada avant l'arrivée des colons européens;
- présenter le point de vue des peuples autochtones concernant l'évolution de leur situation depuis l'arrivée des Européens.

Ce document présente également, à l'intention du personnel enseignant, des renseignements généraux concernant le point de vue des Autochtones sur différentes questions, de même que des suggestions sur la façon de favoriser l'acquisition de compétences et d'attitudes qui aideront les élèves à devenir des citoyens informés, déterminés et responsables. De plus, le guide permet d'apporter aux programmes d'études des Sciences humaines la perspective des Autochtones et offre un cadre pour l'intégration de cette optique dans les programmes d'autres matières.

Nature de la discipline

Les études autochtones représentent une discipline qui traite du point de vue unique des Autochtones à l'égard du monde. Elle met l'accent sur les conceptions autochtones de la vie et la façon dont ces conceptions orientent la perception des Autochtones des grandes questions, leur manière de fixer des priorités, et leur façon d'interpréter les événements qui concernent directement les peuples autochtones.

Philosophie

Le présent cadre part du principe que l'acceptation de cultures différentes profite à l'ensemble des membres d'une société pluraliste.

Le *Document cadre à l'usage des enseignants* met en lumière les approches autochtones traditionnelles en matière de l'éducation. Il est essentiel que les enseignants qui se servent de ces documents comprennent bien ces approches et s'assurent de faire cadrer leurs méthodes pédagogiques avec les stratégies dont la liste suit :

- mettre l'accent sur l'enquête et la découverte par les élèves et l'enseignant;
- mettre l'accent sur le processus et non sur les conclusions;
- voir le rôle de l'enseignant comme celui de facilitateur, de personne-ressource, et d'enquêteur qui travaille en collaboration avec les élèves;
- mettre l'accent sur les résultats d'apprentissage cognitifs et affectifs, plutôt que sur l'assimilation d'un grand nombre de faits détaillés;
- se concentrer sur les activités, les valeurs et les actes des gens, plutôt que sur des lieux, des objets, des dates et des noms;
- fixer une multiplicité de résultats d'apprentissage (ex., la recherche, la réflexion, l'acquisition de connaissances, et la participation comportementale et sociale);
- mettre l'accent et adapter les unités d'apprentissage aux perspectives et aux besoins locaux.

Les méthodes pédagogiques devraient s'appuyer sur les principes suivants :

- fonder les nouvelles activités d'apprentissage sur les acquis;
- expliquer aux élèves la signification et l'importance des activités;
- faire participer les élèves au processus d'apprentissage;
- offrir un maximum de possibilités d'échange de points de vue et d'idées.

But

La présentation des perspectives autochtones, au moyen de l'intégration **d'Études autochtones** dans les programmes, a pour but de permettre aux élèves de :

- comprendre et de respecter les histoires, les cultures et les modes de vie contemporains des peuples autochtones;
- se former des opinions informées sur différentes questions concernant les peuples autochtones;
- comprendre la diversité et la fonction des systèmes sociaux, économiques et politiques des peuples autochtones dans des contextes traditionnels et contemporains (ex. : les rôles historiques des deux sexes et l'évolution de ces rôles);
- développer une identité personnelle positive.

Le présent document vise également à aider les élèves autochtones à développer une image de soi positive grâce à une meilleure compréhension de leur héritage historique, culturel, social, environnemental, mondial et économique. Il veut permettre aux élèves d'acquérir des connaissances se rapportant aux valeurs des peuples autochtones. Les élèves devraient avoir la possibilité de développer des façons de penser, de sentir et d'agir qui vont les aider à participer plus activement et plus efficacement à une société en pleine évolution. Les élèves autochtones ont besoin des ressources qui leur permettront de participer aux réalités civiques et culturelles uniques de leurs collectivités.

Les élèves autochtones sont des apprenants et des participants aux cultures autochtones, mais pas nécessairement des spécialistes de ces cultures. L'appréciation des cultures et traditions autochtones va nécessairement varier d'une famille à l'autre. Il faut encourager les élèves autochtones à partager leurs connaissances concernant leur héritage culturel avec leurs camarades, afin que tout le monde puisse mieux connaître leurs valeurs, coutumes et traditions.

Une brève description de chaque chapitre est présentée à la page suivante.

Chapitre 1 : La vie autochtone au Canada de nos jours (5^e année)

- A pour thème les relations des Autochtones avec leur société et leur environnement. Il aborde les similitudes et les différences entre les collectivités autochtones des différentes régions du Canada.

Chapitre 2 : Les premiers habitants du continent (6^e année)

- Explore l'histoire et la culture des peuples qui se sont adaptés à l'environnement nord-américain. Il présente le point de vue des Autochtones sur les changements qui se sont opérés depuis l'arrivée des Européens sur ce continent.

Chapitre 3 : Vivre en harmonie avec la Terre (7^e année)

- Décrit les relations entre les peuples autochtones et l'environnement, relations qui mettent l'accent sur l'important équilibre écologique qu'il faut maintenir au profit des générations futures.

Chapitre 4 : Les fondements des idées autochtones (8^e année)

- Passe en revue les réalisations sociales, politiques et spirituelles des peuples d'Amérique du Nord, d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud. Il encourage les enseignants et les élèves à explorer les différentes façons dont les peuples autochtones ont apporté une contribution au Canada.

Soutien au changement

Les écoles, divisions et districts scolaires souhaitant bénéficier de soutien dans l'utilisation de ce document et de son contenu sont priés de s'adresser aux personnes suivantes :

Le Directeur

**Direction générale de la mise en œuvre
des programmes**

Division des programmes scolaires

**Éducation et Formation professionnelle
Manitoba**

W130 - 1970 Ness Avenue

Winnipeg MB R3J 0Y9

Téléphone : 204`945-7967

Sans frais : %800`282-8069, poste 7967

Télécopieur : 204`948-3229

Le Directeur

**Direction de l'élaboration et de la
mise en œuvre des programmes
d'études**

Bureau de l'éducation française

Éducation et Formation

professionnelle Manitoba

509 - 1181 Portage Avenue

Winnipeg MB R3G 0T3

Téléphone : 204`945-6022

Sans frais : %800`282-8069, poste 6022

Télécopieur : 204`945-1625

En outre, de nombreuses équipes de mise en œuvre chargées de planifier l'application des nouveaux programmes d'études et politiques, de même que d'organiser et de diriger les activités continues de perfectionnement professionnel et de soutien au sein de l'école, de la division ou district scolaire, ont déjà été mises sur pied. Ces équipes peuvent également contribuer à renseigner la collectivité locale sur les changements qui surviennent dans les écoles au fur et à mesure de l'application de nouveaux programmes d'études et de nouvelles politiques.

Idéalement, ces équipes sont constituées d'enseignants, administrateurs, autres membres du personnel des écoles, parents ou tuteurs, élèves et membres de la collectivité. Il est essentiel qu'elles puissent compter sur le soutien et la direction de l'administration, tant au niveau de l'école qu'à celui de la division ou du district. Certains districts et divisions ont créé des comités de la mise en œuvre qui coordonnent le travail de l'équipe.

Éducation et Formation professionnelle Manitoba appuie le concept de l'équipe de mise en œuvre scolaire et s'est engagé à collaborer avec tous ses partenaires pédagogiques en vue de les promouvoir et de les appuyer.

CHAPITRE 1 : LA VIE AUTOCHTONE AU CANADA DE NOS JOURS (5^e année)

Les groupes linguistiques et culturels 1.4

Les peuples des Plaines 1.5

Les changements de l'environnement 1.8

Les gardiens de la nature 1.11

*L'histoire, la culture et les traditions des premiers habitants
de l'Ontario 1.13*

Les Autochtones du Québec 1.15

Les Autochtones du Canada atlantique 1.17

CHAPITRE 1 : LA VIE AUTOCHTONE AU CANADA DE NOS JOURS (5^e année)

L'objectif principal de ce document consiste à initier les élèves de 5^e année à certains aspects de la vie autochtone au Canada de nos jours. Le présent chapitre s'articule autour des relations des Autochtones avec leur société et leur environnement, et des similitudes et différences qui existent entre les groupes autochtones en ce qui concerne leur mode de vie. L'intention est de permettre aux élèves de vraiment comprendre leur propre région, de savoir comment elle se compare à d'autres régions du Canada, et de voir la façon dont leur propre région est gouvernée. Examinez les énoncés suivants :

- Chaque lieu sur cette terre a des caractéristiques géographiques uniques.
- Chaque lieu est lié à tout autre lieu de différentes façons, y compris par la taille, la position, la direction, la distance et le temps.
- Au sein d'une société, un individu ou un groupe est autorisé à prendre des décisions exécutoires (bien que la prise de décisions soit un aspect important de l'interaction humaine, les méthodes décisionnelles diffèrent d'une société à l'autre).
- Les êtres humains ont des besoins fondamentaux semblables, mais la manière de satisfaire ces besoins dans les différentes sociétés dépend des ressources disponibles, des valeurs culturelles, de l'histoire, de la technologie, et de l'interdépendance.
- En se procurant et en utilisant des ressources pour satisfaire leurs besoins, les gens participent activement au remaniement de leur environnement (par contre, l'environnement impose aux gens certaines limites ou restrictions).
- La répartition variable des ressources naturelles est un facteur qui mène à la spécialisation régionale, à l'interaction et à l'interdépendance.

Les groupes linguistiques et culturels

Concepts de base et contenu

Avant d'entamer l'étude détaillée des peuples autochtones de régions précises du Canada, les élèves devraient identifier les principales régions où ces peuples habitent. Ils devraient également identifier les groupes linguistiques et culturels qui composent les peuples autochtones du Canada. Les élèves devraient situer les réserves, de même que les collectivités d'Indiens non inscrits et métisses dans chacune des régions, et étudier les organismes autochtones fédéraux, provinciaux et locaux. Il convient que les élèves se familiarisent avec les profils d'un certain nombre d'anciens et d'actuels dirigeants autochtones afin de bien comprendre que les peuples autochtones ont joué des rôles de chef de file dans de nombreux domaines. Un certain nombre de questions d'actualité pour les peuples autochtones devrait également être examiné.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- indiquer deux origines possibles du nom du Canada;
- énumérer quatre facteurs ayant influencé le choix des emplacements pour les réserves;
- décrire la façon dont les peuples autochtones utilisent les ressources;
- nommer les principaux groupes linguistiques autochtones au Canada;
- énumérer les principaux organismes autochtones du Canada et leurs dirigeants;
- décrire le concept des droits autochtones qui sont inscrits dans la Constitution du Canada;
- expliquer le concept autochtone du titre ancestral en ce qui concerne les terres et les ressources;
- décrire la façon dont un conseil de bande gouverne une communauté autochtone;

- décrire la façon dont un conseil communautaire métis gouverne une communauté métisse;
- établir une comparaison entre une communauté métisse et une communauté des Premières Nations (habituellement une réserve);
- recenser et énumérer les communautés autochtones au sein de la province, et ensuite, dans tout le Canada;
- décrire des Autochtones célèbres et les qualités qui les rendent célèbres;
- nommer des artistes ou des spécialistes autochtones et expliquer de quelle façon leur patrimoine leur a permis d'atteindre leurs objectifs;
- comparer l'interprétation autochtone de l'histoire aux vues conventionnelles qu'on retrouve dans les manuels scolaires classiques;
- comprendre que la perspective autochtone est différente mais pas nécessairement inexacte;

Les peuples des Plaines

Concepts de base et contenu

Les peuples autochtones du Manitoba qui vivent dans les Prairies sont les Ojibwés des Plaines, les Dakotas et les Métis. En Saskatchewan, on trouve les Ojibwés des Plaines, les Dakotas, les Assiniboines, les Cris des Plaines, et les Métis. En Alberta, on retrouve les Ojibwés des Plaines, les Dakotas, les Stoney, les Cris des Plaines, les Métis, et les Nations de la Confédération des Pieds-Noirs (Siksikas, Bloods ou Kainahs, Peigans et Sarcis). Ce module traite surtout de la vie de ces peuples autochtones – leurs croyances, leurs coutumes, leurs rapports avec la terre, leurs rapports avec autrui, et leurs façons de travailler et de se divertir.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- décrire le concept de la « **négociation d'un traité** »;
- indiquer qui a le pouvoir de signer un traité;
- démontrer qu'ils comprennent l'importance que revêtent les événements historiques et les traditions culturelles pour la vie des peuples autochtones contemporains vivant dans la région des Prairies;
- énumérer les emplois dans leur localité ayant une clientèle autochtone;
- décrire et analyser certaines des grandes questions d'actualité pour les peuples autochtones de la région des Prairies;
- nommer et comparer différentes communautés autochtones de la région des Prairies;
- recenser, dégager et énumérer les tendances qui caractérisent la vie économie, sociale, environnementale et culturelle des peuples autochtones;
- décrire l'incidence des antécédents culturels et de facteurs matériels sur les principales activités économiques et récréatives des peuples autochtones de la région des Prairies;
- expliquer le rôle de la technologie moderne dans la vie des peuples autochtones des Prairies;
- décrire la façon dont les peuples autochtones des Prairies interagissent avec les autres et sont influencés par eux;
- analyser le rôle de la communauté de Batoche, en Saskatchewan, dans la culture actuelle des Métis;
- expliquer les raisons pour lesquelles le contrôle autochtone des ressources est essentiel à la création et au maintien de modes de vie sains;
- expliquer les liens culturels et linguistiques entre les peuples autochtones du Manitoba et des groupes autochtones vivant dans d'autres régions du Canada et des États-Unis;

- tracer sur une carte les principales voies de transport historiques des peuples autochtones, en indiquant les similarités avec des voies de transport plus importantes;
- énumérer les industries qui sont localisées dans les communautés autochtones en raison des ressources naturelles de la région en question;
- nommer les principales activités sportives et récréatives des communautés autochtones de la région des Prairies et expliquer la popularité de ces sports et activités;
- comparer la vie dans les communautés autochtones des Prairies à celle des Autochtones vivant dans d'autres régions du Canada.

Les changements à l'environnement

Concepts de base et contenu

Dans l'étude de ce sujet, les élèves examineront les modes de vie des peuples autochtones du Nord et les questions d'actualité qui les touchent. Le principal sujet d'étude sera les peuples autochtones et leur droit d'utiliser les ressources naturelles du Nord. Les élèves examineront la mise en valeur des ressources et la dégradation environnementale et ses effets sur le mode de vie des Autochtones. Un domaine d'étude prioritaire pourrait être les droits autochtones conférés par traité, tels que le droit de chasser, de piéger et de pêcher. On peut également examiner les possibilités de formation et les perspectives d'emploi.

On pourra explorer les différentes façons dont les peuples autochtones du Nord ont adapté les technologies de manière à faciliter leur mode de vie (ex., les motoneiges, les génératrices, les radiotéléphones mobiles dans les zones de piégeage, le canot et les moteurs hors-bord, le transport aérien, et l'utilisation des scies à chaîne). Il sera également possible de choisir, pour des études de cas, des régions où les droits ancestraux et les droits issus de traité suscitent des conflits (ex., le lac Lubicon, le projet hydro-électrique de Limestone, ou le lac South Indian). D'autres éventuels sujets d'étude seraient la campagne anti-fourrure et anti-piégeage montée par les écologistes ou l'altération de l'environnement mondial causée par l'industrialisation.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- expliquer les répercussions des définitions du «*Nord*» utilisées par les gens du Sud sur les peuples autochtones du Nord;
- décrire les grandes questions en matière d'exploitation des ressources dans le Nord, en indiquant leur incidence sur les peuples autochtones;

- résumer les deux positions exprimées dans le cadre du débat sur l'utilisation du piège à ressort dans le secteur de l'industrie de la fourrure.
- savoir quel pourcentage de la population du Nord est autochtone et décrire les origines des autres groupes;
- nommer deux origines possibles du peuple Métis vivant dans le Nord;
- nommer quatre facteurs devant être pris en compte quand toute une communauté est déplacée;
- énumérer les aliments, les médicaments et les autres ressources qu'on trouve dans le Nord et comparer cette liste à celle des ressources devant être importées;
- comparer les prix d'un magasin du Nord à ceux d'un supermarché du Sud et fournir des explications raisonnables de la différence de coût;
- discuter de deux problèmes de santé qui ont surgi chez les Autochtones en raison du changement d'alimentation;
- comparer le genre d'abris qu'utilisaient au départ les peuples autochtones du Nord à leurs habitations actuelles;
- expliquer la façon dont les communautés et les individus nordiques composent avec des problèmes de transport propres au Nord;
- décrire les méthodes de transport traditionnelles qu'on continue d'employer dans le Nord et indiquer les raisons pour lesquelles les gens continuent d'y recourir;
- énumérer les différentes formes de communication actuellement employées, telles que le téléphone, la télévision par satellite, et le télécopieur, qui permettent de rester en contact avec les autres membres de la localité, de même qu'avec d'autres collectivités;
- énumérer les problèmes que pose l'introduction d'Internet ou d'autres systèmes de télécommunications dans les collectivités autochtones;

- faire état de quatre grands problèmes que peuvent rencontrer les élèves autochtones lorsqu'ils quittent leur collectivité pour aller à l'université ou pour faire des études secondaires (en indiquant d'éventuelles solutions à ces problèmes);
- nommer et décrire les méthodes de guérison traditionnelles des Autochtones;
- nommer et décrire un programme qui assure la formation d'Autochtones voulant travailler au sein du système judiciaire;
- discuter l'accès aux emplois et aux cours de formation professionnelle par les peuples autochtones du Nord;
- décrire le rôle des questions environnementales, par rapport à la disponibilité des emplois dans le Nord;
- décrire le concept de la «*Coopérative*» et son application;
- repérer la présence de stéréotypes et de préjugés dans divers écrits au sujet du Nord et des peuples autochtones du Nord;
- décrire l'incidence des innovations technologiques sur les peuples du pré-Nord et du Grand Nord;
- indiquer deux importantes répercussions de l'exploitation des ressources sur l'environnement social et physique;
- démontrer qu'ils savent ce qu'il faut faire pour tirer le maximum de l'argent qui circule dans une collectivité;
- donner des exemples de techniques qu'employaient des sociétés autochtones traditionnelles et décrire la façon dont ces techniques sont utilisées aujourd'hui.

Les gardiens de la nature

Concepts de base et contenu

Le peuple autochtone de la Colombie-Britannique estimait que les terres lui appartenaient. Ces terres abritaient une multitude de peuples autochtones, dont chacun avait sa propre histoire, culture et langue, et son propre territoire. Au terme d'un siècle de coexistence et de négociations avec les administrations provinciales et fédérales, nous assistons aujourd'hui à la revitalisation de structures traditionnelles, telles que le conseil des chefs traditionnels héréditaires.

À l'heure actuelle, le potlatch prend de plus en plus d'importance dans la vie spirituelle, politique et économique du peuple autochtone de la Colombie-Britannique, notamment sur la côte. La sculpture sous des formes traditionnelles et contemporaines est également en pleine renaissance. Cet épanouissement des arts s'est accompagné du rapatriement de nombreux masques et robes sacrés, et de sculptures et d'emblèmes héréditaires. Des musées et des centres culturels dirigés par des Autochtones dans différentes collectivités autochtones abritent maintenant bon nombre de ces objets. À l'heure actuelle, le peuple autochtone de la Colombie-Britannique continue de lutter pour maintenir son droit d'être le gardien des ressources naturelles qui lui donnent les moyens de son existence.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- décrire le rôle du saumon dans les cultures autochtones de la côte ouest;
- décrire le rôle du poisson et de la pêche dans la vie culturelle et économique des autochtones de la côte ouest;

- décrire les trois principales préoccupations environnementales touchant les ressources en eau de la région (ex. : les polluants chimiques provenant de l'activité industrielle, la surpêche, et la construction de barrages sur les rivières dans le cadre de projets hydro-électriques);
- nommer et décrire cinq activités récréatives faisant appel à des ressources hydriques;
- nommer les groupes autochtones culturels et linguistiques qu'on trouve dans l'intérieur de la Colombie-Britannique;
- décrire trois problèmes liés à la conservation des ressources foncières (ex. : l'expansion tentaculaire des villes, l'irrigation, ou l'exploitation minière à ciel ouvert) et nommer les organismes qui sont chargés de réglementer l'utilisation des sols dans la région;
- expliquer la façon dont l'environnement influence la vie des Autochtones de la Colombie-Britannique;
- décrire les rôles et les responsabilités des individus dans le contexte d'une structure d'autorité héréditaire;
- décrire le rôle historique et actuel du potlatch dans les cultures des Autochtones de la côte de la Colombie-Britannique;
- décrire comment les lois interdisant le potlatch ont touché les Autochtones de la Colombie-Britannique;
- décrire les similitudes et les différences existant entre les Métis et les membres des Premières Nations de la Colombie-Britannique;
- démontrer qu'ils sont conscients du rôle du cèdre dans les cultures autochtones de la Colombie-Britannique;
- nommer et décrire un certain nombre d'Autochtones célèbres de la Colombie-Britannique et expliquer les raisons pour lesquelles ils sont si célèbres.

L'histoire, la culture et les traditions des premiers habitants de l'Ontario

Concepts de base et contenu

L'Ontario est une province à la fois vaste et diversifiée sur le plan géographique. Les Autochtones qui y habitent actuellement, de même que ceux qui y vivaient autrefois présentent également de grandes variations. On retrouve actuellement en Ontario les peuples autochtones suivants : les Cris, les Delawares, les Ojibwés, les Odawas, les Potawatomis, les Métis et les Six Nations : Cayuga, Mohawk, Oneida, Onondaga, Seneca et Tuscarora. Chacun a sa propre histoire, sa propre culture et ses propres traditions. Chaque groupe fait partie de la réalité culturelle, économique, politique et sociale de l'Ontario et du Canada.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- décrire le rôle des peuples autochtones et de leurs collectivités dans l'exploitation des ressources;
- expliquer les similitudes et les différences existant entre les Métis et les Premières Nations en ce qui concerne leurs rôles dans l'exploitation des ressources;
- décrire l'incidence des industries des pâtes et papiers, métallurgiques et sidérurgiques sur les Autochtones de la région de Sault-Sainte-Marie;
- analyser les effets de la pollution de l'eau, de l'air et acoustique créés par les grandes industries;
- citer des noms de lieux en Ontario qui sont associés aux Autochtones ou à d'autres cultures;
- décrire les coutumes et les traditions de communautés autochtones en Ontario;
- donner des exemples d'adaptation culturelle, de stéréotypes et de préjugés;

- nommer des organismes qui aident les Autochtones à s'adapter à la vie urbaine en Ontario;
- nommer et décrire les principales formes d'emploi de chaque groupe autochtone en Ontario;
- décrire les mesures prises par les Autochtones pour garantir la préservation de leur culture (ex. : les écoles de survie, les centres culturels, et les fêtes locales);
- analyser les causes et les effets de la pollution des eaux par le mercure dans les régions de Grassy Narrows, English River et Wabigoon.

Les Autochtones du Québec

Concepts de base et contenu

Les Autochtones de la région qu'on appelle de nos jours le Québec ont connu le colonialisme européen pendant une plus longue période que les peuples autochtones d'autres régions du Canada. Même si leurs expériences ont été différentes, les résultats pour les peuples autochtones, si l'on en juge d'après de récents incidents survenus à Oka, à Akwesasne, et à la baie James, n'ont guère été différents qu'ailleurs.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- identifier les traditions culturelles d'un groupe d'Autochtones qui vit au Québec;
- comparer le mode de vie d'Autochtones vivant dans les centres urbains à celui des Autochtones qui vivent en milieu rural au Québec;
- identifier deux questions d'actualité au Québec et expliquer leur incidence sur les peuples autochtones du Québec et d'ailleurs;
- décrire quatre techniques qu'emploient les journalistes dans leurs reportages sur les peuples autochtones;
- expliquer les répercussions des grandes industries au Québec sur les Autochtones dans leurs régions;
- comparer les traditions culturelles des Canadiens-français à celles des Autochtones;
- expliquer les traditions autochtones associées à l'érable;
- décrire la situation actuelle de certains groupes autochtones du Québec en précisant la région où ils habitent, leur nombre et leur mode de vie;
- expliquer les conséquences de la Convention de la baie James;

- donner les grandes lignes de l'histoire et de la situation actuelle des Inuit de la baie James et de la baie d'Ungava dans le nord du Québec;
- décrire l'histoire et la situation actuelle du peuple Mohawk d'Akwesasne et de Kahnawake;
- décrire l'histoire et la situation actuelle de la Confédération des Six Nations.

Les Autochtones du Canada atlantique

Concepts de base et contenu

Les Autochtones de la côte de l'Atlantique ont été les premiers à rencontrer les Européens et l'histoire de la région reflète bien cette réalité. Les Béothuks, les premiers habitants de Terre-Neuve, avaient complètement disparu au début du XIX^e siècle à force d'être pourchassés et affamés par les colons européens. D'autres importantes populations autochtones ont été décimées par les maladies européennes.

De nos jours, les traités signés par les Européens et les peuples autochtones de cette région sont maintenus par la Cour suprême. Les Autochtones ont continué de vivre dans la région, faisant ainsi preuve de leur volonté de survivre et de s'épanouir.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- nommer et décrire les peuples autochtones de Terre-Neuve et du Labrador;
- nommer deux langues autochtones de la région de l'Atlantique;
- décrire les principales activités économiques et récréatives des Autochtones du Canada atlantique;
- démontrer l'accroissement de la population autochtone de la région de l'Atlantique en tant que pourcentage de la population globale;
- nommer deux grandes questions intéressant les Autochtones de la région de l'Atlantique;
- relater la leçon à tirer de l'anéantissement des Béothuks;
- indiquer quelles sont les grandes questions pour les Innu du Labrador et en discuter;

- décrire les Malécites et les Micmacs de la région de l'Atlantique;
- nommer et décrire les différentes contributions autochtones dans le domaine des sports;
- décrire deux jeux autochtones.

CHAPITRE 2 : LES PREMIERS HABITANTS DU CONTINENT (6^e année)

Les liens avec la Terre 2.3

La technologie, la santé et le mode de vie autochtones 2.6

L'influence britannique 2.8

*Les traités signés par les peuples autochtones de
l'Ouest 2.10*

Le XX^e siècle 2.12

CHAPITRE 2 : LES PREMIERS HABITANTS DU CONTINENT (6^e année)

Les liens avec la Terre

Concepts de base et contenu

Les données archéologiques recueillies de nos jours révèlent que les Amériques étaient habitées longtemps avant la période précédemment indiquée par les scientifiques. Cette information remet donc en question la théorie selon laquelle les premières migrations vers les Amériques ont eu lieu pendant la dernière époque glaciaire, soit il y a environ 10 000 ans.

Selon la grande majorité des traditions autochtones, les peuples des Amériques sont originaires des continents américains (indigènes) et ne sont pas venus d'ailleurs. Ce que l'on sait, par contre, c'est qu'avant que les Européens comprennent qu'il existait des terres de l'autre côté de l'océan, de nombreuses Nations d'hommes et de femmes habitaient les Amériques. Ils avaient une vie bien remplie qu'ils menaient en harmonie avec la terre. Les habitants originaux des Amériques non seulement profitaient au maximum de leur environnement immédiat, mais disposaient de vastes routes commerciales couvrant les deux continents des Amériques. En effet, des collectivités séparées par des milliers de kilomètres arrivaient ainsi à partager des produits de qualité, une vaste gamme d'aliments différents, et des idées.

L'un des arts qui s'est développé dans les Amériques était la métallurgie. Des analyses au carbone 14 menées sur des artefacts de cuivre venant de la région des Grands Lacs indiquent que le secteur de l'extraction du cuivre était en plein essor il y a entre 6 000 et 7 000 ans. Ces premiers peuples étaient peut-être aussi parmi les premiers métallurgistes du monde.

Dans le secteur agricole, c'est aux peuples autochtones des Amériques que nous devons la majorité des plantes qui sont maintenant cultivées à l'échelle mondiale – le maïs, la pomme de terre, la courge, la tomate, le poivron, le haricot

de Lima et le haricot commun, la citrouille, le melon, le tournesol, l'ananas, le kaki, la mangue, l'avocat, la papaye, le manioc, le cacao, le café, la vanille, les arachides et les noix d'acajou, pour ne nommer que celles-là. De plus, ils obtenaient de nombreux autres aliments de la terre – les groseilles, les fraises, les bleuets, les mûres sauvages, les framboises, le sucre d'érable, les oignons et les navets sauvages pour ne citer que ceux-là.

Les peuples autochtones se sont distingués également dans le domaine des sciences de la santé. Par exemple, on sait que sur plus de 30 000 maladies connues, seulement 87 existaient chez les peuples autochtones des Amériques. En fait, ce sont les maladies importées d'Europe qui ont décimé les populations autochtones. Des maladies telles que la grippe et la variole étaient à l'origine de la mortalité massive chez les peuples autochtones entre le XVII^e et le XX^e siècles. Malgré cette décimation, les peuples autochtones ont survécu et les collectivités autochtones demeurent le foyer d'un peuple florissant et énergique. L'une des difficultés auxquelles sont confrontés les peuples autochtones est l'attitude selon laquelle ils n'ont pas le droit d'être ce qu'ils sont ou de gérer leur destinée eux-mêmes.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- décrire les deux théories les plus probables des origines des peuples autochtones des Amériques;
- décrire le récit de la création d'un groupe autochtone qui explique leur conception de leurs origines;
- comparer l'emplacement des groupes autochtones d'aujourd'hui à l'emplacement de ces mêmes groupes au moment de l'arrivée européenne de l'Amérique du Nord;
- expliquer de quelle façon des peuples autochtones venant d'environnements différents ont exploité les ressources disponibles pour satisfaire leurs besoins fondamentaux;
- repérer sur une carte les Nations ayant occupé le territoire de l'actuelle province du Manitoba au XIX^e siècle

(ex. : les Cris et les Assiniboines, en indiquant leurs sphères d'influence);

- relater les récits de la création d'au moins deux peuples autochtones;
- comparer les récits de la création de deux peuples autochtones;
- nommer quatre exemples d'articles de commerce de la période pré-européenne et de réseaux commerciaux possibles en Amérique du Nord;
- donner trois exemples de méthodes de récolte traditionnelles employées par les peuples autochtones du Manitoba;
- nommer des aliments consommés avant l'arrivée des Européens et indiquer la façon dont ces aliments assuraient un bon apport nutritionnel;
- décrire différentes méthodes de préservation et d'entreposage des aliments (ex. : le séchage, le fumage, la congélation, la cuisson et l'entreposage; les paniers d'écorce, les jarres à poisson, les huttes de glace, et les caches d'aliments).

La technologie, la santé et le mode de vie autochtones

Concepts de base et contenu

L'histoire et la culture des peuples autochtones n'ont pas pris fin dès leur rencontre avec les premiers Européens sur les côtes des Amériques. Il reste que les répercussions sur les peuples autochtones, leur mode de vie et leurs terres ont été profondes. Quand les Européens «~~exploraient~~» le territoire, ils accompagnaient les Autochtones qui les emmenaient avec eux sur des routes commerciales très fréquentées qui existaient depuis des siècles.

Pour s'adapter à l'environnement nord-américain, les Européens ont dû recourir aux techniques mises au point par les peuples autochtones pour assurer leur survie : les canots, les raquettes, les parkas, et les sacs de couchage. En adoptant ces techniques, ils ne sont pas devenus Autochtones, puisqu'ils ont maintenu leur propre identité, mais ils possédaient eux aussi les outils qui leur permettaient de survivre. Aujourd'hui, les peuples autochtones doivent recourir aux techniques actuellement disponibles pour garantir leur survie en tant que peuples autochtones dans leur environnement.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- expliquer les raisons pour lesquelles les Européens se sont intéressés à l'exploration de l'Amérique du Nord aux XV^e et XVI^e siècles;
- décrire les modes de vie des Autochtones vivant sur la Côte Est et dans les forêts de l'Est;
- expliquer l'interaction des Autochtones et des Français en Amérique du Nord;
- décrire la façon dont l'arrivée des colons français a modifié les modes de vie traditionnels des Autochtones;
- comparer les conditions de vie dans les forêts de l'Est et sur la côte est d'Amérique du Nord entre le XV^e et le

XVII^e siècle à celles qui existaient en Europe occidentale au cours de la même période;

- énumérer les principaux articles d'échange des peuples autochtones au XVII^e siècle;
- démontrer qu'ils comprennent la nature des rapports entre les peuples autochtones des forêts de l'Est et les colons et négociants français;
- démontrer qu'ils comprennent les raisons pour lesquelles un grand nombre de villages et de villes au Canada sont construits à l'emplacement de peuplements autochtones pré-européens;
- présenter deux points de vue différents sur le commerce des fourrures;
- décrire le rôle des peuples autochtones dans le conflit entre la Grande-Bretagne et la France qui se disputaient le droit de contrôler la région bordant le fleuve Saint-Laurent;
- donner les grandes lignes du processus par lequel les Européens ont revendiqué leurs droits à l'égard des terres autochtones en Amérique du Nord;
- décrire de quelle façon les peuples autochtones ont rendu possible la survie des Européens en Amérique du Nord;
- donner un exemple d'un gouvernement autochtone pré-européen et expliquer son fonctionnement.

L'influence britannique

Concepts de base et contenu

Au Canada, le commerce, l'influence et l'expansion européens se sont étendus aux trois côtes – du Pacifique, de l'Arctique, et de l'Atlantique. La compagnie britannique de la Baie d'Hudson commerçait le long de la côte de l'Arctique dans la région de la baie d'Hudson et des rivières qui s'y jettent. Tout comme dans d'autres régions du Canada, les opinions, le commerce et le militarisme européens ont influencé les Autochtones de la baie d'Hudson.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- énumérer les raisons pour lesquelles les Loyalistes britanniques et des autochtones ont quitté leur foyer dans les 13 colonies et la région avoisinante pendant la Guerre de l'indépendance américaine;
- décrire l'incidence de l'arrivée des Loyalistes sur la vie des Français et des Autochtones qui habitaient déjà dans la région;
- décrire le rôle des Autochtones dans la Guerre de l'indépendance américaine;
- décrire le rôle de Joseph Brant dans l'optique traditionnelle des Six Nations, de même que dans l'optique britannique;
- décrire les similitudes entre les établissements loyalistes autochtones et les établissements non autochtones;
- décrire le rôle des Métis dans le commerce des fourrures;
- préciser l'origine des Métis et décrire leurs modes de vie avant l'arrivée des colons de Selkirk;
- indiquer sur une carte les principaux peuplements de Métis au Manitoba;
- expliquer l'usage du bison par les Métis;

- expliquer les origines des Saulteux (Ojibwés) qui ont vécu dans la région de la rivière Rouge;
- décrire la nature de l'interaction entre les Saulteux et les colons de Selkirk;
- comparer les Métis et les colons de Selkirk, en indiquant les similitudes et les différences existant entre les deux;
- faire état des revendications distinctes des Ojibwés, des Métis, du gouvernement canadien, et des colons de Selkirk en ce qui concerne les terres de la vallée de la rivière Rouge;
- comparer les positions des différents peuples autochtones sur la Confédération et la **Loi sur les Indiens** votée par le gouvernement canadien;
- expliquer l'interprétation du gouvernement canadien des articles de **l'Acte de l'Amérique du Nord britannique** qui concerne les droits des Autochtones;
- décrire les relations des Inuit et des Premières Nations avec la Compagnie de la Baie d'Hudson;
- expliquer l'importance du bison pour les Autochtones des Plaines, en indiquant plus précisément le nombre de bisons qui existaient avant l'arrivée des Européens, la manière de chasser le bison, et les raisons pour lesquelles la chasse aux bisons a entraîné la quasi-disparition de cette espèce;
- décrire le système des laissez-passer qui visait les peuples autochtones de l'ouest du Canada et indiquer pendant quelle période il était en vigueur;
- expliquer de quelle façon la **Loi sur les Indiens** privaient les peuples autochtones du droit d'avoir leur propre forme de culte et d'interaction sociale;
- expliquer les causes de la **Résistance** de la Rivière-Rouge et de la **Résistance** de Riel (autrefois nommée : *rébellion*).

Les traités signés par les peuples autochtones de l'Ouest

Concepts de base et contenu

Les premiers habitants de ce qui est maintenant l'ouest du Canada sont les Cris, les Ojibwés, les Dénés, les Assiniboines, les Pieds-Noirs (Siksikas, Kainahs ou Bloods, Peigans, Sarcis). Les Dakotas chassaient à l'occasion dans la zone située à l'ouest de la Rivière Rouge. De nombreux Dakotas et Winnebagos sont venus au Manitoba en 1862 après s'être enfuis du Minnesota. D'autres sont venus des Dakotas et du Montana dans l'ouest du Canada avec Sitting Bull. Les Indiens Dakotas ont le statut d'Indiens inscrits au Canada mais n'ont pas signé de traité avec la Couronne, et ne sont donc pas des Indiens «*visés par un traité*». Ils sont considérés comme des réfugiés politiques des États-Unis. Les autres peuples autochtones ont signé des traités avec la Couronne de la Grande-Bretagne et sont donc «*Indiens visés par un traité*».

Par le biais de ces traités, les peuples autochtones croyaient partager leurs terres avec un peuple appauvri et opprimé. Les peuples autochtones avaient compris que ceux qui viendraient coloniser leurs terres traditionnelles venaient souvent de pays européens dirigés par des tyrans. Ces colons, qui étaient souvent des citadins pauvres, aspiraient à devenir agriculteurs et négociants en fourrure. Cette attitude présente un contraste avec les peuples autochtones, qui estimaient bénéficier d'une disponibilité alimentaire relativement stable, d'un gouvernement bien représentatif et de la liberté de mouvement, et ce sans avoir à payer d'impôt. Les peuples autochtones étaient convaincus qu'il ne pouvait y avoir qu'un seul traité, un traité axé sur le partage, la vérité, la compassion et la foi. Malgré les différences entre les textes des traités, la tradition orale des peuples autochtones vivant entre le Manitoba et les Rocheuses affirme qu'ils acceptaient de partager leurs terres avec les nouveaux venus. Dans l'optique autochtone, les ressources de la terre devaient générer des revenus et garantir ainsi que les Autochtones recevraient ce à quoi ils avaient droit en vertu du traité.

Au cours du XIX^e siècle, une nouvelle nation d'hommes et de femmes, la nation métisse, a pris racine dans la région qu'on appelle maintenant l'ouest du Canada. Les Métis sont les descendants de négociants en fourrure blancs et de mères autochtones. Les Métis, qui ont contribué à fonder la province du Manitoba, se sont battus pour protéger les droits fonciers de tous les colons.

Aux termes de ***l'Acte concernant les terres des Métis***, on devait reconnaître le droit des Métis à 2,4 millions d'acres (971 660 hectares) de terres au Manitoba. Les Métis ont perdu la grande majorité de ces terres en raison de problèmes de délivrance des certificats de Métis (ces certificats attestaient la possession de certaines terres et pouvaient être échangés contre de l'argent) et de la duplicité de ceux qui étaient chargés de les délivrer. Ces certificats étaient accompagnés de nombreuses restrictions qui n'étaient pas bien comprises de certains Métis. Par exemple, le maintien de son droit foncier dépendait du défrichement et de la culture d'un nombre précis d'acres chaque année et du paiement de divers impôts.

De nombreux Métis ont quitté la région de la Rouge pour poursuivre et gagner leur vie plus à l'ouest. De nos jours, les collectivités métisses sont dispersées dans tout l'ouest et le nord du Canada, et de nombreux Métis ont connu une grande réussite dans les régions urbaines où ils se sont établis.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- préciser les facteurs qui ont incité le Manitoba à se joindre à la Confédération canadienne en 1870;
- analyser la politique du gouvernement canadien sur la réinstallation des Autochtones dans des réserves;
- expliquer les raisons pour lesquelles la création des réserves a transformé le mode de vie traditionnel des Autochtones;
- comparer la vie d'autrefois dans une réserve indienne à la vie contemporaine dans une réserve indienne;

- brosser un tableau des événements qui ont conduit à l'entrée du Manitoba dans la Confédération;
- indiquer les grandes lignes du rôle de Louis Riel dans la création du Manitoba, dans l'optique des Métis, d'une part, et dans celle d'Ottawa, d'autre part;
- décrire le système des certificats utilisé au Manitoba pour conférer un titre foncier aux Métis afin de reconnaître leurs droits ancestraux, et expliquer de quelle manière et pour quelles raisons les Métis ont perdu la grande majorité de ces terres;
- énumérer les diverses contributions des Métis à l'histoire du Manitoba;
- expliquer les raisons pour lesquelles des traités ont été conclus avec les peuples autochtones des Plaines dans l'ouest du Canada;
- décrire les pressions qui s'exerçaient sur les membres des Premières Nations pour signer des traités avec le gouvernement du Canada;
- décrire le rôle des Métis dans la conclusion des traités;
- comparer une réserve indienne avec un grand centre urbain, une petite ville ou un village;
- indiquer les raisons pour lesquelles les Indiens Dakotas sont venus au Canada, et décrire le processus par lequel ils sont devenus citoyens canadiens;
- comparer le mode de vie des peuples autochtones de la côte ouest à celle des Autochtones du Manitoba.

Le XX^e siècle

Concepts de base et contenu

Le XX^e siècle a entraîné de nombreux changements technologiques et autres dans la vie des Autochtones du Canada. Si le niveau de vie de la plupart des Canadiens s'est amélioré, la situation des peuples autochtones est loin d'avoir progressé au même rythme. Dans un grand nombre de collectivités autochtones, les Anciens affirment que leur économie était dans un marasme tel qu'ils n'ont même pas senti les effets de la Grande Crise de 1929. Pour eux, la vie

continuait de la même manière. Il reste que sur le plan social, la vie des Autochtones s'est transformée très rapidement par rapport à l'époque de leurs parents et grands-parents.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- indiquer les caractéristiques des modes de vie des Autochtones entre 1900 et 1930;
- décrire les changements technologiques qui se sont opérés entre 1900 et 1930;
- comparer la vie dans une collectivité rurale ou une réserve dans les Prairies avec celle des habitants des villes et villages pendant la Crise de 1929;
- comparer les différentes technologies employées par les peuples autochtones en milieu urbain et en milieu rural (ex. : le téléphone, l'électricité, les voitures, et le chemin de fer);
- décrire la participation et la contribution des peuples autochtones à l'effort militaire pendant la Première Guerre mondiale;

- présenter le point de vue des Autochtones sur les questions suivantes :
 - en quoi consiste un traité?
 - qui a le pouvoir de conclure un traité?
- comparer la conception de la propriété foncière des Métis, des membres des Premières Nations, et du gouvernement canadien;
- comparer les peuple Métis avec les peuple des Premières Nations.

CHAPITRE 3 : 'VIVRE EN HARMONIE AVEC LA TERRE (7^e année)

V[ˇ • Á • Á . | . { ^ } • Á • • ^ } cā | • Á Á cā ā Á Ě Ĩ
Š • Á cā ^ ˇ | • Á ā . ^ • Á Á cā } cā [] } ^ { ^ } oÁ Ě
Ö • Á & ^ & ^ • Á c | á .] ^ } á cā • Á Ě
Š • Á & ^ & ^ • Á cē | ^ | Á Á cā ā Á Ě €
Š cā ^ • cā } Á Á Á cā } cā [] } ^ { ^ } oÁ Ě G

CHAPITRE 3 : VIVRE EN HARMONIE AVEC LA TERRE (7^e année)

Tous les éléments essentiels à la vie

Concepts de base et contenu

La plupart des peuples autochtones ont compris que la Terre a quatre points cardinaux – l'est, le sud, l'ouest et le nord. Ils ont observé qu'une année a quatre saisons – le printemps, l'été, l'automne, et l'hiver; que le cycle de la vie est divisé en quatre parties – l'enfance, l'adolescence, l'âge adulte, et la vieillesse; que les plantes ont quatre parties principales – la racine, la tige, la feuille, et la fleur; et que la plupart des animaux marchent à quatre pattes.

Les Autochtones croyaient que le cours de la vie sur la Terre dépendait du Soleil et de la Lune, et que la Voie Lactée balisait la Voie qu'empruntaient les Âmes pour aller retrouver le Créateur. Les planètes, les étoiles, et les constellations représentaient des enseignements et de grands événements historiques, permettaient de s'orienter, et aidaient les peuples autochtones à mieux comprendre le mystère du temps.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- décrire les qualités de vie manifestées par la Terre;
- expliquer la théorie Gaïa de la vie;
- décrire l'univers;
- décrire le système solaire;
- démontrer la nature des liens de la Terre avec le système solaire et l'univers;
- expliquer le concept du développement durable;
- décrire une théorie autochtone de la création de l'univers;
- donner les noms des étoiles, des planètes et des constellations dans une langue autochtone;

- expliquer les conséquences de l'exploration de l'espace;
- donner le nom des points cardinaux, des formes de reliefs et des saisons dans l'une des langues autochtones prédominantes de la région.

Les valeurs liées à l'environnement

Concepts de base et contenu

À force d'observer le monde naturel et d'en tirer des enseignements, les peuples autochtones ont compris qu'une série de grands cycles interdépendants commandent l'univers. Ils constataient que le Soleil, la Lune, et les étoiles suivaient des parcours circulaires dans le ciel. Ils observaient le vent souffler en grandes rafales circulaires. Ils voyaient l'horizon comme un cercle. De même, le mouvement des saisons était pour eux circulaire : le printemps, l'été, l'automne et l'hiver.

Pour les Autochtones, le mouvement de la vie était circulaire : l'enfance, l'adolescence, l'âge adulte, et la vieillesse. Ils observaient que les troncs d'arbres et les nids d'oiseaux étaient circulaires. Ils voyaient que les huttes des castors et des rats musqués étaient circulaires. Ils constataient que les eaux de la Terre coulaient dans les rivières, s'accumulaient dans les lacs et les étangs, s'évaporaient et formaient les nuages avant de retomber sur la Terre sous forme de pluie. Ils examinaient les nids ronds des oiseaux et des poissons. Ils voyaient que les membres et les yeux étaient ronds. À partir de ces observations, ils ont conclu que la vie était faite de nombreux cercles compris dans des cercles plus importants et ils ont donc parlé du cercle de la vie.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- présenter le point de vue de leurs parents ou d'autres membres de la collectivité sur l'utilisation des ressources de la Terre;
- indiquer les incidences environnementales qui influent sur le mode de vie des Cris, des Ojibwés, des Métis, des Dakotas (Sioux), des Dénés (Chippewayans), et des Inuit, en indiquant dans quels cas les incidences sont semblables ou différentes;

- décrire les pressions économiques qu'ont exercées sur les Cris, les Ojibwés, les Métis, les Dakotas (Sioux), les Dénés (Chippewayans), et les Inuit les contacts avec les Européens et la colonisation;
- décrire les principes religieux, les philosophies et les pratiques de survie communs aux Cris, Ojibwés, Métis, Dakotas (Sioux), Dénés (Chippewayans) et Inuit.

Des cycles interdépendants

Concepts de base et contenu

De nombreux peuples autochtones ont compris, à force d'observer la nature, que chaque zone écologique contient des types biologiques, des formes de relief et un climat qui lui sont propres. Ils adaptaient leur mode de vie pour être en harmonie avec les caractéristiques environnementales de la région qu'ils habitaient. Ils obtenaient des matériaux qui n'étaient pas disponibles localement au moyen d'échanges qui, dans certains cas, reposaient sur un réseau continental; par exemple, les Autochtones des Prairies avaient accès aux matériaux suivants :

- la pierre de pipe (l'argile ou catlinite) du sud du Minnesota;
- l'obsidienne (le verre volcanique) du Wyoming;
- le cuivre de la région des Grands Lacs
- des coquillages du golfe du Mexique et de la Californie.

Le commerce des aliments, des peaux, et même, plus tard, des chevaux, se faisait sur un vaste territoire. Les groupes qui cultivaient le maïs l'échangeaient contre la viande séchée et les peaux préparées que pouvaient leur offrir les habitants d'autres régions. Les peuples autochtones ont adapté leur style de vie à leur environnement immédiat, tout en exploitant les ressources d'une base environnementale et culturelle fort variée.

Les peuples autochtones d'Amérique du Nord étaient mal préparés à se défendre contre les maladies qu'ont amenées les Européens. Dans les 50 ans qui ont suivi l'arrivée de Cortez à Vera Cruz, la population du Mexique est passée de 30 millions à 3 millions – une chute de 90 %! Avant, pendant et après cette période, il y a eu des mouvements de population massifs à mesure que différents peuples essayaient de s'adapter aux conditions politiques, culturelles, économiques, et spirituelles changeantes.

Dans le cas de certains de ces mouvements – par exemple, des plaines de l'est et du centre des États-Unis vers l'Oklahoma, et des plaines du sud de la Saskatchewan vers

les plaines du nord – les peuples concernés ont été expulsés de force; dans d'autres cas, il s'agissait d'un déplacement volontaire. Les mouvements des peuples autochtones, à la fois à titre individuel et en groupe, ont été facilités par la création par croisements du cheval de type Appaloosa par les Indiens Nez Percé. Dans le Nord, où le transport se faisait principalement par voie d'eau, les Autochtones utilisaient des canots en écorce avant que ceux-ci soient remplacés par les barges de York mises au point par les Métis pour transporter des passagers et des marchandises.

De nos jours, les peuples autochtones, qui ont le plus haut taux de croissance démographique au Manitoba et au Canada, doivent se servir des technologies actuelles et les perfectionner pour offrir à leurs membres une bonne qualité de vie.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- décrire l'essentiel des conséquences du taux de natalité des Autochtones, en le comparant à la moyenne Nationale;
- expliquer la notion que les peuples autochtones représentent un ensemble hétérogène de groupes et d'individus;
- indiquer les obstacles qui empêchent les Premières Nations de décider elles-mêmes toutes questions concernant l'appartenance et la citoyenneté de leurs membres, comme elles souhaiteraient le faire;
- expliquer la position des Premières Nations sur le concept de l'émancipation, par rapport à la citoyenneté canadienne, et la comparer à celle du gouvernement canadien;
- décrire les conflits de juridiction entre les provinces et le gouvernement fédéral sur les questions liées aux droits des peuples autochtones;

- établir une comparaison entre les réserves des Premières Nations et les collectivités métisses et inuit du point de vue notamment de leur droit d'utilisation des ressources tant locales que régionales;
- exposer la position des collectivités des Premières Nations, métisses et inuit sur l'utilisation des ressources;
- comparer les cultures des Premières Nations à celles des Métis;
- indiquer les similitudes et les différences entre les sociétés autochtones de différentes régions du monde.

Les cycles naturels de la vie

Concepts de base et contenu

Les traditions des peuples autochtones mettaient l'accent sur le mouvement cyclique de la nature. Ils géraient les ressources naturelles dans une région donnée de manière à les conserver, à les accroître et à en assurer la pérennité. Cette préoccupation de l'avenir leur a permis de maintenir l'équilibre écologique fragile qui devait profiter non seulement à leurs membres mais à l'ensemble des êtres vivants pendant des générations à venir.

Les peuples autochtones comprenaient également que les ressources devaient être partagées équitablement entre tous les habitants d'une région. L'histoire des relations entre les peuples autochtones et les Anglais, les Français, les Espagnols, les Américains et les Canadiens est axée essentiellement sur le désir d'établir un juste équilibre entre l'exploitation des ressources et les rapports entre les divers peuples.

Dans d'autres régions du monde, les peuples indigènes ont connu essentiellement la même expérience que les Autochtones du Canada. Bien que les détails soient parfois différents, les tendances sont semblables.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- nommer et décrire les caractéristiques propres à différentes sociétés du monde;
- nommer et décrire les grands enjeux pour les peuples autochtones, notamment dans les domaines suivants :
 - la fonction gouvernementale,
 - la spiritualité,
 - l'éducation,
 - le colonialisme et son effet sur les peuples autochtones,

- le développement économique (comparer l'usage que font les peuples autochtones des ressources naturelles à celui des peuples non indigènes),
- le changement climatique entraîné par l'exploitation à outrance des ressources et de l'environnement,
- le changement du mode de vie autochtone en raison de la modification de l'environnement.

La gestion de l'environnement

Concepts de base et contenu

Le thème de cette section est la préservation de l'environnement. Elle met l'accent sur la façon dont différents groupes au sein de la société essaient de négocier les conditions de développement et d'utilisation des ressources afin de maintenir un niveau de vie élevé sans dégrader l'environnement.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les élèves pourront :

- décrire la dégradation due à la pollution des ressources hydriques des collectivités autochtones et autres situées dans la zone du réseau hydrographique du lac Winnipeg et du fleuve Nelson;
- présenter un certain nombre de solutions au problème de la pollution de l'eau;
- analyser les effets de l'aménagement hydro-électrique sur les collectivités autochtones du nord du Manitoba;
- énumérer les raisons pour lesquelles les Métis et les non-Autochtones ne sont pas visés par la Convention sur l'inondation des Terres du nord du Manitoba;
- décrire la façon dont l'esprit «~~À~~ pionnier» a influencé l'économie, la politique, et l'éducation dans le Nord;
- indiquer les effets de la pollution par le mercure dans le bassin hydrographique English River-Wabigoon;
- discuter des compromis qui peuvent être nécessaires si l'on veut créer des emplois tout en maintenant l'intégrité de l'environnement;
- indiquer les domaines de chevauchement et de conflit entre les droits des Autochtones et le droit des entreprises, de même qu'entre les droits des Autochtones et le droit de l'environnement;
- décrire les effets de la coupe à blanc sur les forêts tropicales d'Amérique du Sud;

- expliquer la façon dont la notion de forêt modèle aide les individus à comprendre l'effet de la société moderne sur l'environnement forestier;
- expliquer les raisons pour lesquelles les peuples autochtones qui pratiquent le piégeage veulent s'assurer du maintien d'habitats fauniques suffisants pour maintenir leur mode de vie;
- indiquer les changements qui sont survenus dans le système de gouvernement des Autochtones en raison de l'influence coloniale;
- expliquer de quelle façon les différentes croyances spirituelles des Autochtones tiennent compte de la présence humaine dans l'environnement;
- indiquer de quelle façon le système des clans des Ojibwés est lié à la question de la fonction gouvernementale.

CHAPITRE 4 : LES FONDEMENTS DES IDÉES AUTOCHTONES (8^e année)

Le passage du temps 4.3

*Les réalisations des peuples autochtones de l'Amérique
centrale et de l'Amérique du Sud 4.5*

Comparaisons entre l'Europe et l'Amérique du Nord 4.6

Les défis de l'autodétermination 4.7

La contribution au monde 4.10

CHAPITRE 4 : LES FONDEMENTS DES IDÉES AUTOCHTONES (8^e année)

Le passage du temps

Concepts de base et contenu

Pour certains, l'histoire est un récit chronologique du développement de l'humanité depuis l'homme sauvage jusqu'à la civilisation. Mais elle offre également l'occasion d'approfondir des thèmes tels que la culture et l'environnement. Les peuples du passé ont créé des modes de vie qui reposaient sur leurs croyances et leurs perceptions du monde qui les entourait. L'histoire est donc moins une étude des progrès accomplis qu'un compte rendu des changements qui sont survenus. Au fil du temps, le monde a influencé la façon dont vivent les peuples; de même, les actions des peuples ont remodelé le monde. Dans ce contexte, les hypothèses de départ au sujet des peuples du passé doivent être équilibrées. Les historiens travaillent à partir de faits connus et cherchent de nouvelles données qui peuvent modifier les théories actuelles. Une théorie doit être bâtie sur une multiplicité de faits, plutôt que d'être dictée par l'interprétation de ces faits.

Le climat et l'environnement ont changé radicalement depuis que les humains vivent en Amérique du Nord. Les populations se sont adaptées à ces changements. Grâce aux légendes, transmises verbalement d'une génération à l'autre, et à d'autres sources d'information, nous avons pu connaître les différentes formes qu'a prises cette adaptation. Les fouilles archéologiques représentent également une source intéressante d'information sur le passé. Les documents écrits sont relativement récents, non seulement en Amérique du Nord, mais dans le monde entier.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les étudiants pourront :

- présenter de façon claire les faits indiquant la présence d'êtres humains dans les Amériques il y a 32 000 ans;
- raconter une légende autochtone qui nous renseigne sur le castor géant qui a vécu pendant la dernière époque glaciaire.

Les réalisations des peuples autochtones de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud

Concepts de base et contenu

Le thème de cette section est les civilisations de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud. Il s'agit d'essayer de mieux comprendre les réalisations et la vie de ces peuples autochtones. Il faut recourir à une vaste gamme de ressources, notamment les conclusions de recherches récentes qui indiquent que les systèmes de gouvernement et les religions fortes sophistiquées de ces peuples remontent beaucoup plus loin qu'on le croyait précédemment.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les étudiants pourront :

- comprendre que les légendes autochtones nous aident à comprendre ces cultures anciennes;
- apprécier la valeur des légendes autochtones en tant qu'œuvre littéraire;
- décrire le style pyramidal de l'architecture américaine;
- analyser l'influence des civilisations Maya, Inca ou Aztèque sur la société contemporaine.

Comparaisons entre l'Europe et l'Amérique du Nord

Concepts de base et contenu

Dans cette section, on encourage les étudiants à examiner le gouvernement, la religion, le commerce et les conditions de vie au début de l'histoire de l'Amérique du Nord, et à les comparer à la situation de l'Europe au cours de la même période. Il convient également de sensibiliser les étudiants à l'effet sur les peuples autochtones des maladies, du commerce, des préceptes religieux, de l'expansion et du colonialisme apportés par les Européens.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les étudiants pourront :

- comparer l'Europe féodale avec la Confédération des Cinq Nations, du point de vue du commerce, de l'organisation sociale, et de la qualité de vie;
- décrire les répercussions des œuvres missionnaires de groupes et d'ordres religieux européens sur les peuples autochtones;
- expliquer les effets du capitalisme mercantile sur les peuples et l'environnement de l'Amérique du Nord.
- décrire les conflits qui ont surgi entre les Européens et les Autochtones.

Les défis de l'autodétermination

Concepts de base et contenu

Cette partie examine les peuples autochtones de diverses régions du monde et leurs luttes pour l'autodétermination. Elle explore les conditions dans lesquelles un peuple peut réussir à se prendre en charge si on lui en donne l'occasion. Mentionnons, à titre d'exemple, les peuples indigènes du Groenland qui sont devenus autonomes dans leurs territoires ancestraux. Dans d'autres régions du monde, l'autodétermination est à toutes fins pratiques exclue pour les peuples autochtones.

La destruction de l'environnement met en péril les régions de forêts tropicales où habitent des groupes autochtones. De rares espèces végétales et animales qui dépendent des habitats uniques de la forêt tropicale disparaissent progressivement. Une question fondamentale à explorer serait l'exploitation et le brûlage des forêts.

Les différentes possibilités d'approfondir les questions autochtones au niveau postsecondaire pourraient également être examinées.

Résultats souhaités

Après avoir terminé avec succès l'étude de cette question, les étudiants pourront :

- comparer les modes de vie des peuples autochtones d'autres pays développés à ceux des peuples autochtones du Canada;
- comparer les modes de vie des peuples autochtones à ceux du groupe dominant du pays développé où ils habitent;
- comparer l'histoire des peuples autochtones du Manitoba à celle des peuples autochtones d'autres pays développés;
- analyser les conséquences de l'industrialisation pour les terres et les territoires autochtones;

- décrire les défis auxquels sont confrontées les sociétés autochtones des pays développés (ex. : la mise sur pied et l'expansion des entreprises, la création d'une base industrielle, l'élaboration d'économies viables et des niveaux de vie élevés);
- décrire le traitement réservés aux peuples autochtones et aux minorités de la Communauté des États indépendants (C.-É.I), soit l'ex-Union des républiques socialistes soviétiques (URSS) et le comparer au traitement réservé aux peuples autochtones du Canada;
- indiquer et analyser les dommages causés à l'environnement dans les pays membres de la C.-É.I;
- décrire les différentes façons dont le colonialisme, la révolution industrielle, et les sociétés multinationales ont contribué à transformer une proportion aussi considérable de pays du monde en pays sous-développés;
- expliquer les raisons pour lesquelles il existe, dans les pays développés, de vastes territoires qui ont certaines des caractéristiques des pays les moins développés;
- décrire l'ensemble des contributions des peuples autochtones au Canada;
- nommer des grandes personnalités autochtones et indiquer leurs contributions;
- définir les changements survenus dans les modes de vie autochtones en raison de l'introduction du piège à ressort, des armes à feu, et de la hache;
- comparer une économie monétaire à une économie d'échanges;
- décrire le rôle des missions chrétiennes et leurs effets sur les peuples autochtones;
- décrire la diversité spirituelle qui caractérise de nos jours les peuples autochtones;
- décrire les rôles et valeurs à la fois traditionnels et contemporains en ce qui a trait à la famille;
- comparer le système de chefs de clan héréditaires à celui des conseils de bande élus;

- décrire les régimes coloniaux instaurés par les Européens dans le monde entier;
- nommer un certain nombre de maladies liées aux habitudes de vie, comme le diabète, qui commencent à se manifester dans les collectivités autochtones;
- analyser les effets de l'alcool sur un peuple qui n'avait jamais abusé de l'alcool précédemment;
- faire état des efforts déployés par les peuples autochtones pour surmonter leurs problèmes de consommation excessive d'alcool et d'autres substances et pour adopter des habitudes de vie qui reposent sur l'abstinence;
- définir et décrire le rôle des arts culturels dans deux Premières Nations différentes, et ce pour trois périodes historiques différentes;
- décrire la revitalisation des arts traditionnels en étudiant l'influence des Anciens, des musées et des galeries autochtones (examiner la fierté retrouvée et la reprise des efforts d'organisation des peuples autochtones, et la valorisation de la culture et de l'art autochtone par les non-Autochtones);
- décrire les manifestations contemporaines des arts culturels des peuples autochtones en examinant ces manifestations modernes dans les arts plastiques (dessin, peinture, gravure), les arts du spectacle (théâtre, danse, musique), et les arts manuels (sculpture, sculpture sur bois, céramique, travail du cuir, broderie, tissage, travail des métaux), et en étudiant le rapport entre les manifestations contemporaines et traditionnelles de tous ces arts;
- décrire les moyens d'expression artistiques pré-colombiens de deux peuples autochtones différents;
- examiner la valorisation des arts culturels autochtones à l'échelle internationale;
- discuter du contexte social et historique des différents moyens d'expression artistique des Autochtones et de la philosophie qui les sous-tend;
- expliquer la contribution des arts culturels autochtones au soutien et à l'expression des philosophies et concepts religieux des Autochtones.

La contribution au monde

Une étude détaillée des civilisations maya, aztèque ou inca qui prendrait la forme d'une étude comparative de ces civilisations avec la société manitobaine de nos jours pourrait être entreprise. Les élèves seraient appelés à comparer la densité de population, l'utilisation des sols, les méthodes de conservation, et la qualité de vie.

ANNEXE

ANNEXE

Évaluation des élèves

Le processus d'apprentissage s'appuie sur l'évaluation. L'évaluation doit être menée en étroite corrélation avec les résultats d'apprentissage. Les activités d'apprentissage et d'évaluation doivent offrir aux élèves l'occasion de démontrer qu'ils ont acquis de nouvelles connaissances et qu'ils disposent de capacités d'analyse, de synthèse et d'évaluation. En mesurant la performance des élèves, les enseignants doivent tenir compte des résultats d'apprentissage et déterminer dans quelle mesure les élèves les ont atteints.

Les enseignants doivent évaluer régulièrement le travail, tant écrit qu'oral des élèves, à l'aide d'une vaste gamme d'outils d'évaluation. Le travail quotidien des élèves doit être évalué sur une base continue. En plus de porter un jugement sur les connaissances actives des élèves au sujet des peuples autochtones, les enseignants doivent évaluer les progrès réalisés par les élèves en ce qui concerne leur capacité de bien communiquer leurs idées et d'analyser une question, et leur discernement. Il est également recommandé aux enseignants d'évaluer la performance des élèves à la fin de chaque module au moyen de contrôles, de devoirs écrits ou d'autres outils de ce genre.

Techniques d'évaluation des élèves

Méthodes d'organisation

- **Poste d'évaluation**

En organisant l'évaluation des élèves, les enseignants peuvent se servir d'un poste d'évaluation. Il s'agit habituellement d'un endroit désigné par l'enseignant pour l'évaluation, soit individuellement, soit en groupe, des connaissances, processus cognitifs, habiletés et attitudes des élèves.

Le poste d'évaluation permet aux élèves d'être évalués sur l'accomplissement d'une tâche qui les obligent à manier des matériaux, des idées ou des mots. Il est conçu pour être utilisé en salle de classe mais peut également servir dans d'autres cadres pédagogiques.

- **Évaluation individuelle**

En évaluant les progrès accomplis par l'élève, on peut faire des comparaisons avec

- son niveau de connaissances antérieur;
- une norme prédéterminée;
- une norme établie pour un groupe du même âge ou du même niveau que l'élève.

- **Évaluations de groupe**

En recueillant des éléments d'information pour l'évaluation des élèves travaillant en groupe, les enseignants doivent :

- évaluer le travail en groupe en accordant la même note à tous les membres du groupe;
- évaluer les progrès individuels de chaque élève au sein du groupe et recourir aux groupes pour structurer l'apprentissage plutôt que pour des fins d'évaluation;
- accorder des notes distinctes pour le travail effectué en groupe.

- **Contrats**

Les contrats sont des projets d'apprentissage que les élèves élaborent soit eux-mêmes, soit en collaboration avec l'enseignant. Un contrat précise normalement les résultats d'apprentissage visés, la façon de les obtenir, le délai prévu, et les critères d'évaluation de la performance.

- **Autoévaluation et coévaluation**

L'autoévaluation et la coévaluation sont conçues de façon à responsabiliser les élèves en leur offrant des possibilités de réflexion et de rétroaction. Par l'autoévaluation, l'élève découvre ce qu'est l'apprentissage en réfléchissant sur ses propres activités. Dans le cas de la coévaluation, l'élève découvre ce qu'est l'apprentissage en réfléchissant sur les activités des autres élèves.

- **Dossier de l'élève**

Le dossier est un ensemble de documents, de travaux ou de devoirs de l'élève réunis sur une assez longue période et qui permet à l'enseignant d'évaluer le développement individuel de l'élève et l'acquisition générale de nouvelles connaissances au cours de cette période. La collecte des travaux et devoirs des élèves devrait commencer aussitôt que possible.

Méthodes d'enregistrement des données

- **Fiches anecdotiques**

La fiche anecdotique consiste en une description écrite d'observations de l'enseignant au sujet de l'élève. Ces fiches sont rassemblées dans un dossier ou chemise de classement. Ces fiches permettent d'enregistrer différents aspects de l'apprentissage des élèves qui ne seraient pas consignés autrement. Les observations ont surtout pour objet d'aider l'enseignant, et ne sont pas nécessairement destinées aux élèves, ou à leurs parents ou tuteurs, cependant, elles peuvent servir à alimenter la communication. Elles offrent également une source de données pour faciliter l'évaluation des dimensions holistiques du développement de l'élève.

Listes de contrôle pour l'observation des élèves

Il s'agit là d'une liste de concepts, d'habileté, de processus, et d'attitudes spécifiques que l'enseignant désire observer. L'enseignant doit déterminer dans quelle mesure ces éléments ont été maîtrisés. Il est préférable de s'en tenir à une liste simple, étant donné qu'on s'en sert le plus souvent en classe. Il est recommandé d'utiliser fréquemment la liste.

- **Échelles d'appréciation**

L'échelle d'appréciation est un instrument qui permet de déterminer dans quelle mesure certains concepts, habiletés, processus ou attitudes spécifiques transparaissent dans le travail de l'élève. Elle permet à l'enseignant d'enregistrer la performance de l'élève par rapport à une vaste gamme d'habiletés et d'attitudes. Elle est également utile dans toute situation où la performance de l'élève s'inscrit dans un continuum, par exemple, la participation à un débat.

Activités continues de l'élève

- **Devoirs écrits**

Il s'agit de réunir des données sur les progrès réalisés par les élèves en leur demandant de planifier, d'organiser et de rédiger un travail. Ce travail peut prendre la forme d'un contrat ou d'un projet à longue échéance. Il peut s'agir d'un travail individuel ou d'un travail en groupe. Le rapport écrit peut accompagner un exposé ou constituer une activité distincte. L'enseignant doit évaluer le contenu, l'acquisition de nouvelles habiletés, l'attitude des élèves à l'égard du travail qu'on leur a confié, et le processus d'apprentissage révélé par la production d'un texte écrit.

- **Exposés**

Les exposés peuvent se faire individuellement ou en groupe. Ils peuvent accompagner un travail écrit.

- **Évaluation de la performance**

On peut évaluer les élèves en fonction de leur performance dans différents types d'activités.

- **Devoirs**

Il s'agit d'exercices que l'élève doit faire en dehors des heures de classe. La collecte d'information en prévision d'un cours peut être considérée comme un devoir. Un devoir peut être la lecture de certains passages d'un livre ou manuel scolaire, la recherche sur un sujet donné, ou la préparation de documents ou de matériel en vue de les apporter aux cours. En tant que méthode d'instruction, un devoir peut englober des activités liées à l'étude indépendante d'un sujet, par exemple une série de questions auxquelles doit répondre l'élève, et la préparation de rapports et d'exposés. En tant que technique d'évaluation, les devoirs permettent à l'enseignant de porter un jugement sur le rendement des élèves.

L'évaluation des devoirs permet de déterminer le niveau de compréhension, la qualité du travail et l'engagement de l'élève vis-à-vis des exercices qui lui sont confiés.

L'enseignant doit examiner la démarche qui a permis à l'élève de faire son devoir, discuter avec lui des processus mentaux qui l'ont guidé dans son travail, et prendre note des connaissances techniques qu'il a acquises.

Tests/examens

- **Interrogations orales**

On recourt à l'interrogation orale quand une réponse écrite n'est pas appropriée. Cette méthode d'évaluation est également utile dans des situations où les qualités, connaissances ou habiletés qu'on contrôle sont plus faciles à évaluer à partir de réponses orales, par exemple, la capacité de s'exprimer correctement, la capacité de parler une deuxième langue, ou la capacité de débattre une question.

- **Épreuves de performance**

L'épreuve de performance aide l'enseignant à évaluer chez l'élève l'acquisition d'une habileté. Cette épreuve s'avère utile quand l'élève doit donner une démonstration directe de ses habiletés, par exemple, quand il fait un exposé.

- **Items à réponse élaborée**

L'enseignant doit recourir à cette technique lorsqu'il souhaite obtenir une réponse écrite approfondie sur un sujet particulier. Les élèves peuvent donc formuler librement leurs réponses selon ce qui leur semble approprié. Les réponses libres sont utiles pour évaluer l'habileté de l'argumentation, de mêmes que les capacités d'évaluation et de synthèse de l'élève. Elles permettent aux élèves d'exprimer leurs croyances et leurs valeurs sur une vaste gamme de questions.

- **Items à réponse courte**

Les questions à réponses courtes sont utiles quand l'enseignant veut que ses élèves répondent à une question précise. On y a souvent recours pour contrôler la capacité de récupérer des connaissances mémorisées. Ces questions sont aussi utiles pour contrôler les capacités de raisonnement de niveau supérieur ou pour évaluer les attitudes. Elles permettent de déterminer le degré d'intériorisation ou d'assimilation

de la matière. Elles devraient s'utiliser de concert avec d'autres techniques qui permettent d'évaluer d'autres aspects des progrès de l'élève.

- **Correspondance des questions et réponses**

Cette méthode consiste à présenter une série de questions dans une colonne et une série de réponses possibles dans une autre colonne. Ce genre d'épreuve permet de contrôler la capacité de l'élève de se rappeler d'informations factuelles. Elle permet également de contrôler l'assimilation ou l'acquisition d'une vaste gamme de faits connexes, d'associations et de rapports de manière efficace. Cet outil est particulièrement utile lorsqu'il est utilisé de concert avec d'autres types de questions.

- **Questions à choix multiples**

Les questions à choix multiples consistent en une question directe ou un énoncé, suivi d'un certain nombre de réponses possibles, dont seulement une est exacte. On y a recours le plus souvent pour contrôler la capacité de rappel et de reconnaissance de l'élève. Elles permettent également de vérifier les capacités de raisonnement de niveau supérieur.

- **Questions vrai-faux**

Avec ce genre de contrôle, l'élève doit indiquer si un énoncé est vrai ou faux. Cet outil sert principalement à évaluer l'assimilation du contenu. Une épreuve de cette nature permet de mesurer les capacités par rapport à une vaste gamme de niveaux de raisonnement.

Des exemples de tableaux d'évaluation figurent aux pages 5.11 à 5.18.

Autoévaluation de l'élève			
	très facilement	facilement	avec difficulté
Utilisation des habiletés de planification			
• J'ai compris le sujet			
• J'ai préparé des questions en prévision de la recherche à faire			
• J'ai proposé des sources d'information possibles			
• J'ai choisi les questions			
• J'ai élaboré un plan de recherche			
Utilisation des habiletés de traitement de l'information			
• J'ai repéré des sources d'information — à l'école — dans la collectivité			
• J'ai recueilli et organisé des données			
• J'ai découvert de nouvelles informations			
• J'ai répondu aux questions			
• J'ai formulé mon texte dans mes mots			
• J'ai révisé mon travail			
Utilisation des habiletés de communication de l'information			
• J'ai présenté la recherche			
Utilisation des habiletés d'évaluation			
• J'ai exécuté le plan d'action			
• J'ai acquis les habiletés et les connaissances suivantes qui me serviront dans d'autres activités.			

**Évaluation des attitudes et valeurs des élèves
relativement à une question donnée**

Nom de l'élève _____

Date ou période de l'évaluation _____

Noter les critères suivants, s'il y a lieu

0 = Jamais 1 = Parfois 2 = La plupart du temps 3 = Toujours

_____ L'élève a lu les documents, regardé le film ou la vidéo, ou écouté la bande sonore présentant l'historique de la question.

_____ L'élève a participé activement à la discussion sur la question.

_____ L'élève a répondu aux questions qui lui ont été posées.

_____ L'élève a exprimé ses opinions, ses idées, son accord ou son désaccord à l'égard des réponses fournies par d'autres élèves.

_____ L'élève a manifesté le désir de se renseigner davantage sur la question.

_____ L'élève a défendu sa position sur la question même quand d'autres exprimaient un vif désaccord.

_____ L'élève a accepté les critiques des autres à l'égard de sa position sur la question.

_____ L'élève a présenté une position réfléchie sur la question.

Échelle de notation pour l'appréciation globale d'un exposé oral

Nom de l'élève _____

Date ou période de l'évaluation _____

Échelle : 3 = Les paroles de l'élève sont faciles à comprendre.
 La voix est bien modulée.
 Le débit de l'élève est bon.
 Les pauses et les accentuations sont utilisées à bon escient.
 L'élève parle assez fort pour qu'on entende bien.
 L'exposé est bien structuré, logique et intéressant.
 Il est clair que l'élève s'est beaucoup préparé.
 La matière présentée par l'élève dans son exposé est pertinente.
 Les termes et les expressions utilisés par l'élève dans son exposé sont appropriés.
 L'élève fait preuve de créativité en présentant son sujet.
 L'exposé semble «**intéresser**» l'auditoire.

2 = Certaines des paroles de l'élève ne sont pas faciles à comprendre.
 La voix est un peu modulée.
 Le débit de l'élève est parfois trop rapide pour permettre à l'auditeur de bien saisir le sens des mots.
 Les pauses marquées par l'élève sont parfois inopportunes, ou les phrases débordent les unes sur les autres, ce qui nuit à la compréhension du message.
 L'élève baisse la voix de temps à autre, de sorte que l'auditeur peut difficilement assimiler tout le contenu du message.
 L'exposé est plus ou moins structuré; il arrive cependant, que les énoncés manquent de cohérence.
 L'exposé manque parfois de dynamisme et l'auditoire «**perd intérêt**».
 L'élève semble s'être assez bien préparé.
 La matière présentée est pertinente, dans l'ensemble.
 La structure de l'exposé est prévisible.
 L'auditoire écoute passivement l'exposé.

- 1 =** Les paroles de l'élève sont souvent difficiles à comprendre.
L'élève parle d'une voix monocorde en faisant exposé.
Le débit de l'élève est soit trop lent, soit trop rapide.
Les pauses ou les accentuations sont tout à fait absentes.
L'élève parle d'une voix trop faible, de sorte qu'il est difficile d'entendre l'exposé.
L'exposé est mal structuré.
L'auditoire ne manifeste pas d'intérêt.
L'élève semble avoir fait une préparation minimum.
La matière présentée n'est pas appropriée ou n'est pas en rapport avec le sujet de l'exposé
L'exposé manque de cohérence.

L'enseignant attribue une note pour l'exposé oral en choisissant la catégorie qui correspond le mieux à ses observations.

Formulaire d'évaluation pour l'exposé de groupe (Évaluation par les pairs)					
Clé :	1 = faible	2 = moyen	3 = bien	4 = très bien	5 = excellent
	1	2	3	4	5
Introduction					
A suscité l'intérêt de l'auditoire					
A présenté les points traités dans l'exposé					
Fond de l'exposé					
Présentation de l'information					
Pertinence de la matière présentée					
Utilisation d'exemples					
Organisation des idées					
Conclusion					
Remarques servant de conclusion					
Présentation					
Contact visuel					
Vocabulaire (précis, varié)					
Posture					
Utilisation d'aides audio-visuelles					
Réponses aux questions posées					
Gestes (naturels et expressifs)					

Fiche anecdotique pour les activités de groupe

Nom des élèves _____

Date ou période de l'évaluation _____

Période d'observation _____

Remarques au sujet des membres du groupe :

1. La participation orale et l'écoute sont bien équilibrées.
2. Ils démontrent le respect les uns pour les autres.
3. Ils expriment leurs propre opinions personnelles.
4. Élève(s) ayant agi comme rapporteur-secrétaire pour le groupe.

Degré d'efficacité :

5. Élève(s) ayant joué le rôle de participant.

Degré d'efficacité :

6. Élève(s) ayant joué le rôle de chronométrateur.

Degré d'efficacité :

Évaluation de l'efficacité du groupe

Nom _____ Groupe _____

Titre du projet _____

Auditoire _____

Attribuez une note à votre groupe :

1 = faible 2 = moyen 3 = bien 4 = très bien 5 = excellent

- | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|
| • coopération avec tous les membres du groupe | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • réalisation du projet | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • performance satisfaisante de la part du groupe | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • utilisation efficace du temps disponible | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| • contribution à la réalisation du projet | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

Évaluation et observations personnelles

- Êtes-vous satisfait de votre participation au projet?

- À votre avis, les autres membres du groupe ont-ils fait de leur mieux?

- Pensez-vous que votre groupe aurait pu apprendre davantage?

- Préférez-vous travailler seul ou en groupe? Expliquez votre réponse.

- Donnez un exemple précis d'une chose que vous avez apprise grâce à votre participation à ce projet.

Fiche d'information des élèves

Cochez la colonne qui décrit le mieux la performance des membres de votre groupe.

Habilités qui favorisent la réalisation du projet Les membres du groupe :	Toujours	La plupart du temps	Parfois	Jamais
ont essayé de susciter l'intérêt des autres membres du groupe, ont proposé un plan d'action à suivre et ont suggéré d'autres pistes à explorer quand le groupe se trouvait dans une impasse;				
ont donné de l'information factuelle au groupe;				
ont exprimé leurs opinions personnelles sur une question aux autres membres du groupes;				
ont évalué les suggestions des autres membres du groupe afin de déterminer si leurs propositions pouvaient se réaliser ou si certaines idées étaient contradictoires;				
ont encouragé le groupe à prendre une décision;				
ont permis au groupe de se concentrer sur le travail à accomplir, ont laissé de côté les idées ayant aucun rapport avec la question, ont insisté sur le respect de certaines normes, ont fixé les priorités, et ont veillé à ce qu'on y donne suite;				
ont enregistré les idées des autres membres du groupe;				
ont manifesté des habiletés qui aident les élèves à travailler de façon coopérative;				
ont encouragé d'autres membres du groupe à prendre la parole et à exprimer leurs idées ou leurs opinions;				
ont apporté un soutien aux membres du groupe en acceptant leurs idées et leurs suggestions;				
ont essayé d'encourager les membres ayant des opinions divergentes à réfléchir à la position des autres et à parvenir à un consensus (médiation);				

* Fournissez des exemples d'initiatives prises par différents membres du groupe dans les domaines où vous avez eu du succès.

BIBLIOGRAPHIE

BIBLIOGRAPHIE

BÉLAIR, Louise M. *Profil d'évaluation. Une analyse pour personnaliser votre pratique.* Montréal : Les Éditions de la Chenelière inc., 1995.

BÉLAIR, Louise M. *Profil d'évaluation. Une analyse pour personnaliser votre pratique. Guide du formateur.* Montréal : Les Éditions de la Chenelière inc., 1995.

BERGER, Marie-Josée. *Construire la réussite. L'évaluation comme outil d'intervention.* Montréal : Les Éditions de la Chenelière inc., 1994.

ÉTHIER, Gérard. *La gestion de l'excellence en éducation.* Québec : Presses de l'Université du Québec, 1989.

---. *Le succès à la portée de tous les apprenants : Manuel concernant l'enseignement différentiel,* Winnipeg, Éducation et Formation professionnelle Manitoba, 1996.